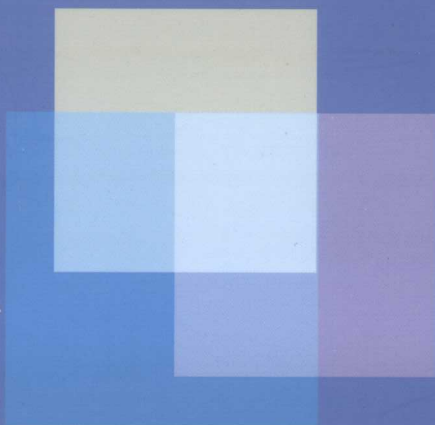


Ergativity in Mandarin Chinese

现代汉语作格现象研究

◎ 曾立英 / 著



中央民族大学出版社
China Minzu University Press

现代汉语作格现象研究

曾立英 著

中央民族大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

现代汉语作格现象研究/曾立英著. —北京:中央民族大学出版社,2009. 12

ISBN 978 - 7 - 81108 - 774 - 1

I. 现… II. 曾… III. 汉语 - 语法 - 研究 - 现代 IV. H146

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 182107 号

现代汉语作格现象研究

著 者 曾立英

责任编辑 白立元

封面设计 傲 腾

出 版 者 中央民族大学出版社

北京市海淀区中关村南大街 27 号 邮编:100081

电话:68472815(发行部) 传真:68932751(发行部)

68932218(总编室) 68932447(办公室)

发 行 者 全国各地新华书店

印 刷 者 北京骏驰印刷有限公司

开 本 880 × 1230(毫米) 1/32 印张:12. 125

字 数 300 千字

版 次 2009 年 12 月第 1 版 2010 年 4 月第 2 次印刷

书 号 ISBN 978 - 7 - 81108 - 774 - 1

定 价 28.00 元

版权所有 翻印必究

序

王洪君

曾立英是我的博士生。这部书的基础就是她的同名博士论文《现代汉语作格现象研究》。看到书稿即将付梓，真是很高兴。这其中的辛苦和欢乐，可说她知我也知。

曾立英博士入学时已经在三峡大学担任讲师多年，以前写的文章主要集中在修辞和广告语言方面。我看这些文章挺有灵气，从“移情”视角写出了新意。本想让她在这些研究的基础上继续深入，但她却有完全不同的想法。她认为北大汉语语言学的主要优势在于语言学的核心部分——语法和音系，自己既然成了北大的博士，就应该学习北大最有优势的学科。博士的几年中，她要补很多课，要看许多国内外的原著，但她乐在其中。通过艰苦的学习，她成功地扩展了自己的知识基础。

我多年讲授“韩礼德功能语言学”这门课，对韩礼德“功能语法导论”一书中阐述的作格一直有浓厚的兴趣。也正由于接触早、思考多，对这之中的“水深”很有体会。也许是我的兴趣影响了曾立英，她居然选择了作格问题作为自己的博士论文。

她尽力搜集之前相关的研究文献，发现各种不同的术语乱成一团。还记得，她千辛万苦地整理各家术语和看法，而我却提出不同的命名方案。经过反复的讨论，多次的修改，才终于找到驾

驳各家看法的线索和命名体系。

我觉得,在目前国内研究作格的论著中,这本书可说是对作格理解最为深入、梳理最为清晰的。它从分歧的、彼此交叉的多家术语中抓出了实质的异同,进而确定了无形态语言如何判定作格动词和作格句式的、互为表里的意义和形式标准。这使得汉语作格动词的判定有了可操作的标准,对于现代汉语研究来说很有理论指导意义,对于语文词典、计算机用词典词条的义项划分也有应用价值。

在明晰的理论框架指导下,曾立英又对汉语常用动词进行了穷尽性的考察,从《现代汉语词典》的所有动词中筛选出 100 多个作格性动词,这样全面并坚持了一致性形式标准的考察也是非常难能可贵的。这一考察结果可直接为词典编纂、对外汉语教学所利用,也为判定汉语在作格问题上的语言类型提供了坚实的基础。

此外,她结合历时现象对某些重要作格句式的考察、从作格角度对话题推进方式的考察,也有一定开创性,虽然还不够全面、深入,但对今后进一步的研究提供了启发。

我非常感兴趣的还有该书的最后一章。我个人认为汉语偏向作格语言,“把”字句、动结式、不带被动标记的所谓“意念被动句”等,都是作格句式。但正如不少学者指出的,汉语同样有大量的“主动宾”句。曾立英通过阅读国外有关作格和类型学的文献发现,类型学的研究表明,语言对句子主语的选择反映出三种不同的视角:主格—宾格型、作格—通格型、兼有两者的“主语变动型”。通过不同语言的比较,我们对汉语的特点有了更加清楚的整体性认识。

博士毕业后曾立英在俞士汶先生的指导下研究汉语类词缀问题，进一步体会到汉语语法研究的严谨性和大规模语料的重要性。博士后出站后，她开始了从事对外汉语教学的新工作。几年来，结合新的工作，她一直未忘博士论文的修改和完善。这次看到的书稿，较几年前增加了5万字，更显成熟。

作格问题是涉及一种语言如何观察世界、表达世界的重要问题，值得从不同角度、不同深度不断发掘。愿此书的出版成为作者新的起点。

王洪君

2009年12月12日于北大承泽园

内容摘要

本书主要探讨现代汉语的作格现象，从作格动词到作格句式，到有关作格的语言类型研究，由点及面，构成一个整体。

全书除绪论和结论外，正文共分五章。

绪论部分主要回顾“作格”在国内外研究的状况，从五个角度综合说明前贤对于作格的理解，阐明本书的研究思路。

第一章主要是在给动词分大类的基础上确立作格动词这一细类，认为作格动词的分出与动词分类的另外两个维向有重要的关联。这两个维向分别是：（1）双论元动词还是单论元动词的分类；（2）动词的动态、静态等情状类型的分类。此外，同样重要的是，作格动词自身必须有自己的论元结构：一个必有论元——“中介”，一个可选论元——（外部）“引发者”。具体说就是，从论元的配置上看，作格动词必须既能够出现在单论元句中，也能够出现在双论元句中；从句式的情状类型上看，作格动词所出现的单论元句表达“中介”这个参与者静态的情状类型，双论元句则表达“外部引发者致使某物达成某状态”的动态义。

第二章论证汉语作格动词的判定标准。根据前章所梳理出来的作格动词的基本特点，我们在作格动词能出现在 $NP_1 + V + NP_2$ 和 $NP_2 + V$ 交替的基础上，又增加了两个诊断式——“使 + N + V”和“ $NP_2 +$ 自己 + V 了”的结构，作为判定汉语作格动词的相容的析取标准。符合这些条件的汉语动词，才是真正在句法语义中有作格性的动词。

第三章具体描写现代汉语的 160 个作格动词，并将这些动词

分成四小类，逐一讨论。这四类分别是：表“状态变化”的作格动词，表心理状态变化的作格动词，兼属形容词的作格动词和表“自身变化”的作格动词。每一子类都讨论其特点，列出一些有代表性的动词及其各大词典在这些词的释义上的得失，并列出符合该类特点的词表。该章还把对作格动词的探讨和词典释义联系在一起，指出现有词典在对作格动词的释义上存在一些模糊之处，有待修正。

第四章讨论汉语中最重要的两种作格句式：动结式与存现句。与鉴别作格动词的方法相同，我们依然用“既可以用于‘表中介的状态’的单论元句中，也可以用于‘表使中介成为某状态’的双论元句”，作为形式标准来鉴别作格性动结式。本书还以“破”为例，说明古代汉语作格动词向动结式的演变。存现句是一种专用的、作格角度的中介句，但存现句中的动词不是作格动词，而是由非宾格动词、及物动词、不及物动词等不同类型的动词来充当的。这些不同类型的动词进入存现句后，受句式的制约，在句中统一表现为非宾格动词的特点：（1）只带“中介”单论元；（2）动词表达该论元有关的状态、现象而非有意识的动作。

第五章借鉴 Dixon (1994) 的观点，根据 S、A、O 三者之间的关系，从语言类型学的角度考察汉语的主语系统的选择情况。Dixon 把语言分为“主格-宾格”、“作格-通格”和“分裂的系统”三种类型。汉语是属于“分裂的系统”这一类型的。在这个前提下讨论汉语的动词分类情况，讨论汉语的动词在小句内选择什么样的主语，在小句和小句之间选择什么样的主语，同时通过汉语和英语以及其他语言的对比来说明主语系统的选择差异。最后得出的结论是汉语不是典型的“作格语言”或典型“宾格语言”，也不是“作格/宾格”各占一半的“动词分裂型语言”，而是属于“分裂的系统”中“变动的主语系统”这一类型。

结论部分主要总结本书的选题意义、主要观点等。

Ergativity in Mandarin Chinese

Zeng Liying

The dissertation discusses the ergativity in the Mandarin Chinese. My work deal with ergative verbs, ergative clauses and ergative language typology.

This dissertation, apart from the introduction and the epilogue, falls into five chapters.

The introduction includes some review of standard approaches to ergativity. I survey the current situation of ergativity research from five aspects. Then I introduce the architecture of the framework that I am assuming.

Chapter 1 outlines my definition of ergative verb. I discuss that ergative verb's independency in verb classification has an important relation with the two dimensions. These two dimensions are : (1) the classification of one-argument verbs and two-argument verbs; (2) the classification of active verbs and state verbs. Besides this, ergative verbs must have their own argument structure. That verbs of this class bears with an obligatory argument and an optional argument. The former is 'medium', the latter is 'instigator'. Specifically, from the perspective of argument selection, ergative verb is one that appears not only in the one-argument sentences but also in the two-argument sentences. And from the situation of the sentences, ergative verb is one that expresses not only the active situation but also the stative situation.

Chapter 2 proposes the various diagnostics of ergative verb in Mandarin Chinese. First, This chapter provides an extended study of ergative diagnostic, the alternation of 'NP₁ + V + NP₂' and 'NP₂ + V'. Secondly, two ergative diagnostics that I study in detail are the construction of '*shi* (使) + N + V' and the construction of 'NP₂ + *ziji* (自己) + V + *le* (了)'. And the relation of these two ergative diagnostics is inclusive disjunction.

Chapter 3 presents a careful description of 160 ergative verbs in Chinese. We show that there are four major subclasses of ergative verbs, which have distinct lexical semantic characterizations. The first is the verbs of change of state. The second is psychological causative verbs. The third is the subclass which the word belongs verb and adjective. And the last is the verbs of change of ego. At the same time, I argue the approaches of the interpretation of lexical meaning in lexicography.

Chapter 4 deals with the two important ergative constructions- the verb-resultative construction and existential sentences. Firstly, I still adopt the alternation of 'NP₁ + VP + NP₂' and 'NP₂ + VP' as the diagnostic on VR construction in terms of the first diagnostic on ergative verbs. The another description offered in Chapter 4 is a diachronic perspective on the case of '*po* (破)'. It shows how an Arctic ergative verb changed to Mandarin VR construction. Secondly, I argue that the existential sentence is an ergative syntactic configuration. In section 4.2 I review the verbs that enter into existential sentence, focusing on the state or phenomenon not activity.

Chapter 5 researches into the subject choice of Chinese from the perspective of typological classification. Adopting Dixon's (1994) theory of ergativity, I will propose that Chinese has a mixture of ergative

and accusative systems, with the split being conditioned by the semantic nature of verb. In terms of this split, some languages fall into two kinds, ‘split-S’ and ‘fluid-S’. Following an extensive investigation on Chinese verbs, My conclusion is that Chinese belongs to fluid-S system.

目 录

绪论	(1)
一、作格术语的翻译	(1)
二、作格研究综观	(2)
(一) 作格的类型学研究	(4)
(二) 从动词分类的角度看作格	(12)
(三) 功能派针对作格关系所谈的作格	(17)
(四) 从认知的角度谈作格	(23)
(五) 关于汉语的作格研究	(24)
(六) 本书的理论背景	(26)
三、本书研究思路及章节安排	(29)
(一) 本书研究思路	(29)
(二) 章节安排	(31)
四、语料来源	(32)
第一章 动词的分类与作格动词的论元结构	(33)
一、动词分类、作格动词与语言类型	(33)
二、与作格动词相关的动词分类	(34)
(一) 双论元动词和单论元动词	(34)
(二) 动态动词和静态动词	(38)
(三) 动词的细类——作格动词	(46)

三、作格动词的语义角色及其分析	(55)
(一) 作格成分的确认	(56)
(二) 对作格角度句式论元身份的分析	(61)
(三) 作格动词	(65)
四、作格动词的论元结构	(70)
(一) 作格和致使	(70)
(二) 作格动词的词汇句法结构和词汇语义结构	(81)
第二章 汉语作格动词的判定	(91)
一、汉语鉴别作格动词的特殊困难	(91)
(一) 非作格动词不能有使役结构和不及物结构的交替	(91)
(二) 及物动词能否进入“NP ₁ + V + NP ₂ ”和“NP ₂ + V” 的交替格式	(95)
二、确定作格动词的标准	(101)
(一) 确定作格动词的标准之一	(102)
(二) 确定作格动词的标准之二	(104)
(三) 确定作格动词的标准之三	(114)
(四) 三条标准的满足次序	(115)
三、作格模型之一——“X 化”	(118)
(一) 关于英语的后缀-ize	(118)
(二) 汉语的“X 化”	(119)
四、其他相关问题	(129)
(一) 非宾格动词与作格动词的区别	(129)
(二) 有致使义的动词不一定是作格动词	(137)
第三章 现代汉语的作格动词及其释义	(144)
一、作格动词的意义和分布	(145)
二、表“状态变化”的作格动词	(149)

(一) 动作、状态和状态的变化	(149)
(二) 表状态变化的作格动词的特点	(196)
附: 现代汉语中表“状态变化”的作格动词词表 ...	(204)
三、表心理状态变化的作格动词	(204)
(一) 心理活动动词与状态变化动词	(204)
(二) 表心理活动的作格动词的特点	(230)
附: 现代汉语中表“心理状态变化”的作格动词词表	(234)
四、兼属形容词的作格动词	(234)
(一) 兼属形容词的作格动词表示进入了某种状态	(235)
(二) 兼属形容词的作格动词的特点	(246)
附: 兼属形容词的作格动词词表	(246)
五、可以表“自身变化”的作格动词	(251)
(一) 表“自身变化”的作格动词能受“自己”修饰	(251)
(二) 表“自身变化”的作格动词的特点	(261)
附: 表“自身变化”的作格动词词表	(262)
第四章 动结式、存现句与作格	(263)
一、动结式与作格	(263)
(一) 结果补语的作格性与判定作格性动结式的形式标准	(264)
(二) 单音不及物谓词的形态变化与双音复合结构的动结式	(272)
二、存现句与作格	(297)
(一) 存现动词与作格动词的联系	(297)
(二) 存现动词的论元结构	(299)

(三) 存现句的篇章功能	(309)
第五章 从“作格”角度谈主语系统的选择	(311)
一、作格、宾格和分裂的系统	(312)
二、于小句内看汉语所选择的主语系统	(317)
(一) “使然型”语言与“自然型”语言	(326)
(二) “去及物化”理论	(328)
(三) “作格化”理论	(333)
三、从小句间关系看句法作格	(337)
结语	(345)
参考文献	(351)
附录	(369)
后记	(370)

绪 论

“作格性 (ergativity)”，如今成为了语言学的一个术语，是语言学界讨论的一个热点问题。本章首先对它进行“正名”，对这个术语的翻译和由来稍加解释；然后简要概括国内外关于作格研究的重要成果，对诸多文献进行梳理，从三个方面条分缕析地说明前贤对于作格的理解，评论汉语学界关于作格研究的现状及不足，并在此基础上阐明本书的选题意义；最后说明本书章节的安排。

一、作格术语的翻译

对“ergative”一词的翻译，胡明扬（1979）把它译为“唯被动格”，徐杰（1999）把“ergative”译为“夺格”，朱晓农（2003）译为“施格”。我们采取“作格”的译法，因为 ergative 这个术语的造词的意义来源于希腊语，据 Lyons（1968：352）的介绍，ergative 这一术语在希腊语中原为动词，意为“cause, bring about, creat”。我们把 ergative 翻译成汉语的“作”，取的是“作”的古义，即“兴起、发生”，与“cause, bring about, creat”基本对应。

《现代语言学词典》对“作格”的解释是：“对某些语言，如爱斯基摩语和巴斯克语，作语法描写时需要有一个术语来描写这样一类构式，其及物动词的宾语与不及物动词的主语有相同形式（即同格）。及物动词的主语称作‘作格’（ergative），而不及

物动词的主语和及物动词的宾语一起称作‘通格’(absolutive)……”由这一定义可以看出,“作格”这一术语的实质,探究的是句中名词在句中的语法身份,是主格、宾格配套,还是通格、作格配套。

二、作格研究综观

国外很早就提出了作格语言的问题, Tesnière (1959) 就提到了“作格结构”实际上是一种被动结构^①。在此之后,谈论“作格”问题或与之相关的“非宾格”问题(这一术语的意义稍后解释)的文献还是比较多的,主要有 Anderson (1968), Halliday (1967-8) (1985/1994), Fillmore (1968), Lyons (1968), Perlmutter (1978), Comrie (1978), Dik (1978), Du Bois (1987), Dixon (1979) (1994), DeLancey (1981), Burzio (1986), Van Valin (1990), Garrett (1990), Zhou Xiping (1990), Langacker (1991), Davidse (1992), Thompson & Ramos (1994)^②, Cheng & Huang (1994), Levin & Rappaport (1995), Nowak (1996), Manning (1996), Brainard (1997), Lemmens (1998), Davison (1999), Croft (2002), Kuno (2004)。

综上述文献,首先有必要理清对于作格含义的认识。对于作格的文献,我们从以下五个方面梳理了一番:

(1) 从类型学的角度看作格,即考察世界各种语言在作格

① 转引自 Charles J. Fillmore. (1968): The case for case. 见胡明扬:《语言学译丛》(第二辑), 中国社会科学出版社, 1979。凡不属直接引用原译文, 本书一律将 ergative 称作“作格”。

② Davidse (1992), Thompson & Ramos (1994) 的观点转引自王全智、徐健 (2004)。